

**Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Facultad de Humanidades
Departamento de Lenguas Extranjeras**

Prof Monique Scheuer
Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Oficina Pereira 202
Horas de oficina: 9am a 10am
787 420 6441
Monique.Scheuer@upr.edu

Título Francés Intensivo II
Codificación FRAN 3032
Horas y créditos 5 horas semanales / 3 créditos
Prerrequisito FRAN 3031
Correquisito FRAN 3032L

Descripción del curso

Este curso se dirige a estudiantes que continúan el aprendizaje de la lengua francesa en su segundo semestre intensivo y está enfocado en el desarrollo de la competencia comunicativa a través de la práctica de las cuatro destrezas funcionales de la lengua francesa (la comprensión auditiva, la expresión oral, la lectura, la expresión escrita) y del contacto con la cultura. Este curso es presencial.

Objetivos

Al finalizar el curso el/la estudiante:

1. conocerá y aplicará las destrezas lingüísticas necesarias para desenvolverse en situaciones cotidianas de comunicación en la lengua meta.
2. aplicará correctamente el vocabulario y las estructuras gramaticales presentadas en clase.
3. conocerá y aplicará las estructuras gramaticales básicas para narrar oralmente y por escrito.
4. conocerá elementos de la cultura y de las costumbres sociales de otros pueblos donde se habla la lengua meta a partir de un enfoque intercultural.
5. establecerá una reflexión crítica y comparativa entre su cultura y la cultura de la lengua meta.
6. valorizará culturas diferentes a la suya y desarrollará sensibilidad y tolerancia hacia éstas.
7. usará de forma apropiada, a nivel de principiante, la tecnología de la información en la lengua meta.
8. podrá trabajar en grupo.

9. distinguirá entre fuentes de información relevantes y no relevantes en la preparación de sus tareas y asignaciones.
10. usará la información de forma ética para ser aprendiz independiente y saber citar las fuentes o herramientas utilizadas en la realización de una tarea.

Bosquejo de contenido y distribución del tiempo

El bosquejo presentado a continuación corresponde al libro de texto (**Entre nous, Livre de l'élève + Cahier d'activités + CD (méthode de français A2, 2015)**) y presenta los elementos gramaticales y léxicos esenciales de cada lección. Documentos relacionados a aspectos de civilización y ejercicios para desarrollar la producción oral, la comprensión de textos y la escritura serán trabajados sistemáticamente en cada etapa. Para detalles, consulte la tabla final (pág. 5 à 9).

Estrategias instruccionales

Pueden variar según el/la profesor/a. Las clases se imparten utilizando el método comunicativo que se fundamenta en la presentación de las estructuras gramaticales de la lengua a través de diálogos y situaciones calcadas del diario vivir; la repetición, la transformación y la creación a partir del modelo ofrecido; el trabajo en parejas y grupos; y la exposición a la cultura a través de expresiones artísticas y documentos auténticos del mundo francés. El curso incluye un componente de laboratorio.

Recursos mínimos disponibles o requeridos

1. Libro de texto
2. Sala de Usos Múltiples del Departamento de Lenguas Extranjeras (P 204)
3. Recursos audiovisuales y multimedios
4. Seminario multidisciplinario Josemilio González

Estrategias de evaluación

1. Cinco exámenes	35%
2. Pruebas cortas, dictados, informes orales, redacciones, trabajos de creación, y participación entre otros	35%
3. Laboratorio	30%
Total	100%

De ser necesario, se realizará evaluación diferenciada a estudiantes con necesidades especiales.

Sistema de calificación

El sistema de calificación será A, B, C, D, F.

Política del curso

1. No se permitirá el acceso al aula a aquellos alumnos que lleguen después de los primeros cinco minutos dentro del horario de clase.
2. Se tiene una tolerancia de faltas de 3 días de clases por lo cual es responsabilidad de los alumnos mantener un control y faltar lo menos posible a clases.
3. En el salón de clase aparte de las políticas del reglamento general de alumnos, se enfatizarán los siguientes puntos. Se debe tener un respeto total al profesor y a sus demás compañeros. Se permitirá el uso de teléfonos celulares dentro del salón de clases con la autorización explícita del profesor. No se acepta la entrada de animales, excepto perros de servicio.
4. El horario de asesoría será establecido durante la primera semana de clases una vez que se tome el ritmo normal del curso.
5. Las tareas y/o trabajos asignados durante el curso serán incluidas en los exámenes parciales y tendrán una participación activa en el número de preguntas a contestar en el examen. Se debe enfatizar el uso de la plataforma “Moodle/Up” y de la biblioteca digital, ya que el material que se deje del fólder del curso y de este medio, será tomado en cuenta para sus evaluaciones parciales. Las tareas serán entregadas de preferencia por correo electrónico a menos que se indique lo contrario en la asignación de la misma. Las tareas serán tanto colaborativas como individuales.

Exámenes Parciales

Los exámenes parciales serán aplicados en las fechas establecidas por el profesor. La/El estudiante que no se presente en dicha fecha deberá tener una razón justa y válida para solicitar un examen acumulativo. En caso de no solicitarlo la clase posterior a la fecha del examen que faltó se le considerará como un NP y obtendrá su calificación correspondiente.

Comentarios y sugerencias

Se invita a los estudiantes a participar en el mejoramiento del curso a través de comentarios y sugerencias. También se les pide que le den su opinión del curso al profesor y cualquier problema que llegaran a tener tanto con la materia o con el profesor acudieran en primera instancia a su mismo profesor para resolverlo.

Ley 51

Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el (la) profesor(a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistivo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento

(OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieren de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el(la) profesor(a).

Normativa sobre discrimen por sexo y género en modalidad de violencia sexual

La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política Institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja.

ACOMODO RAZONABLE:

La Universidad de Puerto Rico (UPR) reconoce el derecho que tienen los estudiantes con impedimentos a una educación post secundaria inclusiva, equitativa y comparable. Conforme a su política hacia los estudiantes con impedimentos, fundamentada en la legislación federal y estatal, todo estudiante cualificado con impedimentos, tiene derecho a la igual participación de aquellos servicios, programas y actividades que están disponibles de naturaleza física, mental o sensorial y que por ello se ha afectado, sustancialmente, una o más actividades principales de la vida como lo es su área de estudios post secundarios, tiene derecho a recibir acomodos o modificaciones razonables. De usted requerir acomodo o modificación razonable en este curso, debe notificarlo al profesor sobre el mismo, sin necesidad de divulgar su condición o diagnóstico. De manera simultánea, debe solicitar a la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) de la unidad o Recinto, en forma expedita, su necesidad de modificación o acomodo razonable.

INTEGRIDAD ACADÉMICA

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que "la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta". Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente. Para velar por la integridad y seguridad de los datos de los usuarios, todo curso híbrido y a distancia deberá ofrecerse mediante la plataforma institucional de gestión de aprendizaje, la cual utiliza protocolos seguros de conexión y autenticación. El sistema autentica la identidad del usuario utilizando el nombre de usuario y contraseña asignados en su cuenta institucional. El usuario es responsable de mantener segura, proteger, y no compartir su contraseña con otras personas.

El uso de cualquier generador de texto basado en inteligencia artificial (IA) en cualquier tarea o trabajo asignado se considera deshonestidad académica y viola el artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos)."

POLÍTICA Y PROCEDIMIENTO PARA EL MANEJO DE SITUACIONES DE DISCRIMEN POR SEXO O GÉNERO EN LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO:

La Universidad de Puerto Rico, como institución de educación superior y centro laboral, protege los derechos y ofrece un ambiente seguro a todas las personas que interactúan en ella, ya sea a estudiantes, empleados, contratistas o visitantes. Por tanto, se promulga la política con el fin de promover un ambiente de respeto a la diversidad y los derechos de los integrantes de la comunidad universitaria, Cert. 107 (2021-2022) JG, Política y procedimientos para el manejo de situaciones de discriminación por sexo o género en la Universidad de Puerto Rico. Se establece un protocolo para el manejo de situaciones relacionadas con las siguientes conductas prohibidas: discriminación por razón de sexo, género, embarazo, hostigamiento sexual, violencia sexual, violencia doméstica, violencia en cita y acoso, en adelante, «las conductas prohibidas», en el ambiente de trabajo y estudio.

PLAN DE CONTINGENCIA EN CASO DE UNA EMERGENCIA

En caso de surgir una emergencia o interrupción de clases, su profesor/a se comunicará vía correo electrónico institucional para coordinar la continuidad del ofrecimiento del curso. De surgir alguna interrupción de las clases durante el semestre, se continuarán ofreciendo las mismas utilizando la modalidad a distancia o en línea para cumplir con el prontuario.

Bibliografía de apoyo

- Abbadie, C. et al., (2003) *L'expression française écrite et orale*, Grenoble : PUG, 244 p.
- Arrivi, M. (1997) *Bescherelle : La conjugaison pour tous*. Paris : Hatier.
- Beaulieu, Ch., (2005), *Exercices de grammaire* (Niveau A1), Paris : Didier, 240 p.
- Boulet, R. et al., (2003), *Grammaire expliquée du français (niveau débutant) : exercices*, Paris : Cle International, 192 p.
- Grevisse, M., (1969) *Précis de grammaire française*. Paris : Duculot, 291 p.
- Laygues, B., (2003) *Évitez de dire « Dites plutôt »*. Paris : Dicos d'or.
- Loiseau, Y. et Mérieux, R. (1997) *Exercices de grammaire française*, Cahier débutant, Paris: Didier/Hatier, 160 p.
- Niquet, G. (2003) *Écrire avec logique et clarté, expression écrite et orale*, Paris : Hatier, 79 p.
- Poisson-Quinton, S. et al. (2003) *Grammaire expliquée du français (niveau débutant)*, Paris : Cle International, 160 p.
- Rougerie, A. (1995), *Trouver le mot juste, Expression orale et écrite*, Paris : Hatier, 79 p.

Diccionarios

Colin, Jean-Paul. *Dictionnaire des Difficultés du français*. col. Les Usuels du Robert. Paris : Le Robert, 1994.

Dictionnaire de la langue française : <http://213.161.194.55/mediadico-tv5/asp/dicoweb.asp>

Le dictionnaire multifonction (site TV5) : <http://dictionnaire.tv5.org/>

Le Petit Robert, Paris: Éditions Le Robert.

Le Robert Micro /Langue Française (1998), Paris : Les usuels du Robert Poche.

Médiadico : <http://www.mediadico.com/sommaire.asp>

LINTERNAUTE Encyclopédie – Lengua francesa: sinónimos, temas, usos, tipos de palabras: <http://www.linternaute.com/dictionnaire/fr>

Langue française – Gramática, ortografía, conjugaciones, vocabulario, etimología, diccionario e índice, preguntas de francés variadas: <http://www.langue-fr.net/>

Recursos en línea

<http://french.about.com>

Página de interés para consultación de de vocabulario y gramática en general. Cuenta además con motores de búsqueda, foros de discusión y artículos.

<http://www.lepointdufle.net/>

Le point du FLE – Página que recoge una gran gama de recursos para el francés lengua extranjera.

www.liberation.fr - www.lemonde.fr - www.figaro.fr

Libération, Le Monde, Le Figaro. Periódicos en formato electrónico : Fuente de artículos sobre la actualidad francesa e internacional.

<http://www.la-conjugaison.fr/>

La Conjugaison – Más de 8000 verbos franceses con sus conjugaciones, reglas y ejercicios.

<http://grammaire.reverso.net/>

La Grammaire Interactive Softissimo – Motor de búsqueda, respuestas a sus preguntas sobre ortografía y gramática; tests de gramática, etc.

<http://www.ccdmd.qc.ca/fr/>

CCDMD – Página del Centro de desarrollo de material didáctico de Quebec, con una gama variada de recursos para estudiantes con dificultades de redacción.

	Cours	Laboratoire
1	Introduction Présentation du cours [syllabus]	Introduction 1
	UNITÉ 1: AIMER APPRENDRE P. 17	
2	Découverte (18-21) <ul style="list-style-type: none"> • Parler des expériences d'apprentissage 	Introduction 2
3	Découverte (18-21) Les loisirs et savoir-faire <ul style="list-style-type: none"> • Les différents types de formation 	Activités du laboratoire
4	Grammaire1 (22-23) <ul style="list-style-type: none"> • Passé composé (être/ avoir) • La négation au passé composé 	Regards culturels (30-31)
5	Grammaire2 (145) La négation (ne...plus, ne...pas encore, ne...jamais...(Unité 8. P. 145)*	Activités du laboratoire
6	Grammaire3 (24-25) <ul style="list-style-type: none"> • Exprimer réactions et émotions • Pronoms COI 	Activités du laboratoire
7	Grammaire 4(26-27) <ul style="list-style-type: none"> • Donner son avis • Expression de la cause 	Activités du laboratoire
8	Lexique (28) <ul style="list-style-type: none"> • Activités, mode d'apprentissage, l'appréciation, verbe APPRENDRE 	Activités du laboratoire
9	TÂCHE LIBRE	Tâche 1 ou 2 (32)
10	Examen 1 (Unité 1)	Révision Unité 1

Commented [1]: La négation (ne...plus, ne...pas encore, ne...jamais...(Unité 8. P. 145)*

UNITÉ 2 :BIENVENUE CHEZ MOI ! P. 33		
11	Découverte (34-37) <ul style="list-style-type: none"> Le logement, les pièces et meubles d'une maison 	Évaluation Unité 1
12	<ul style="list-style-type: none"> Exprimer ses goûts sur le style d'une pièce 	Évaluation Unité 1
13	Grammaire1 (38-39) <ul style="list-style-type: none"> Le comparatif Le superlatif 	Regards culturels (46-47)
14	Grammaire2 (40-41) <ul style="list-style-type: none"> pronom Y Les prépositions de lieu 	Activités du laboratoire
15	Grammaire3 (42-43) <ul style="list-style-type: none"> Expressions lexicales (maison/meubles): en/à/de+ (nom)...+(adjectif) L'accord des adjectifs de couleurs (rappel) 	Activités du laboratoire
16	Grammaire4 (129 +149) <ul style="list-style-type: none"> Place de l'adjectif (Unité 7. P129)* Les adverbes en [ment](Unité 8. P.149)* 	Activités du laboratoire
17	Phonétique: (45) - L'enchaînement consonantique. - L'enchaînement vocalique. - L'opposition. [Ø] / [œ]	Activités du laboratoire
18	TÂCHE LIBRE	Tâche 1 ou 2 (48)

Commented [2]: Place de l'adjectif (Unité 7. P129)*

19	Révision Unité 2	Tâche 1 ou 2 (48)
20	Examen 2 (Unité 2)	Révision Unité 2

	UNITÉ 3 : J'Y ÉTAIS P.49	
20	Découverte (50-53) <ul style="list-style-type: none"> • Parler des périodes/ événements historiques 	Évaluation Unité 2
21	<ul style="list-style-type: none"> • Parler de ses souvenirs des événements historiques vécus. 	
22	Grammaire1 (54-55) <ul style="list-style-type: none"> • L'Imparfait de l'indicatif. • Marqueurs du présent et du passé (1) 	Évaluation Unité 2
23	Grammaire2 (56-57) <ul style="list-style-type: none"> • Expressions continuité/ discontinuité temporelles • La subordonnée avec QUAND 	Regards culturels (62-63)
24	Grammaire3 L'expression du but et de la cause (Unité 7. P33)*	
25	Grammaire4 (58-59) <ul style="list-style-type: none"> • Adjectifs Indéfinis (quelques, plusieurs, etc.) • Pronoms Indéfinis (la plupart, etc.) 	Activités du laboratoire

Commented [3]: L'expression du but et de la cause(Unité 7. P33)*

26	Lexique (60) <ul style="list-style-type: none"> • Les événements historiques. • Décrire des émotions, évolution de la société. 	Activités du laboratoire
27	Phonétique: (61)L'opposition [o] / [ɔ] La prononciation de [plus]	Activités du laboratoire
28	TÂCHE LIBRE	Tâche 1 ou 2 (64)
29	Examen 3 (Unité 3)	

	UNITÉ 4 : RÉCITS DE VIE. P.65	
30	Découverte (66-69) <ul style="list-style-type: none"> • Français et Françaises célèbres • Moments et étapes de la vie 	Tâche 1 ou 2 (64)
31	Grammaire1 (70-71) <ul style="list-style-type: none"> • Passé composé vs Imparfait • Marqueurs du présent et du passé (2) 	Activités du laboratoire
32	Grammaire2 (72-73) <ul style="list-style-type: none"> • Être en train de + INFINITIF • Expressions pour interagir 	Regards culturels (78-79)
33	Grammaire3 (74-75) <ul style="list-style-type: none"> • Pronoms Relatifs (Rappel : qui, que, où) 	Activités du laboratoire

34	Grammaire4: Expression de l'opposition Unité 8. PP. 148,149*	Activités du laboratoire
35	Lexique (76) <ul style="list-style-type: none"> ● Moments et étapes de la vie ● Marqueurs du présent et du passé 	Activités du laboratoire
36	TÂCHE LIBRE	Tâche 1 ou 2 (80)
37	Révision	Tâche 1 ou 2 (80)
38	Révision Unité 4	Révision Unité 4
39	Examen 4 (Unité 4)	Activités du laboratoire
40	FILM 1/2	Évaluation Unité 4

Commented [4]: Expression de l'opposition Unité 8. PP. 148,149*

	UNITÉ 5 : SPORT ET SANTÉ AU FUTUR P. 91	
41	Découverte (92-95) <ul style="list-style-type: none"> ● Le sport et la santé ● Les parties du corps 	Discussion du film
42	Grammaire1 (96-97) <ul style="list-style-type: none"> ● L'Impératif (Rappel) ● Décrire ses douleurs 	Discussion du film

43	Grammaire2 (98-99)	Regards culturels (104-105)
+	<ul style="list-style-type: none"> ● Le futur simple ● Marqueurs du futur 	
44	<ul style="list-style-type: none"> ● L'expression du souhait: espérer que..., futur simple; vouloir au conditionnel..., infinitif. Unité 8 PP. 144; 145* 	
45	Grammaire (100-101)	Activités du laboratoire
+	<ul style="list-style-type: none"> ● Expression de l'hypothèse (1) : (si + présent, futur) ● Degrés de certitude 	
46	<ul style="list-style-type: none"> ● si+imparfait..., conditionnel présent. Unité 8 P.147.* 	
47	Lexique (102)	Activités du laboratoire
	<ul style="list-style-type: none"> ● Sports, corps, santé et nouvelles technologies 	
48	La négation (rappel) Unité 8 P. 145*	Activités du laboratoire
	<ul style="list-style-type: none"> Ne...plus Ne...pas encore Ne...jamais 	
49	TÂCHE LIBRE	Tâche 1 ou 2 (106)
50	EXAMEN 5 UNITE 5	Activités du laboratoire

Commented [5]: L'expression du souhait: espérer que..., futur simple; vouloir au conditionnel..., infinitif. PP.144, 145.

Commented [6]: Unité 8 p.145

	UNITÉ 6: AVEC PLAISIR P. 107	
--	-------------------------------------	--

51	Découverte (108-111) <ul style="list-style-type: none"> • Transports publics en France 	Tâche 1 ou 2 (106)
52	Découverte (108-111) Savoir-vivre en France (comparer pays d'origine)	Activités du laboratoire
53	Grammaire1 (112-113) <ul style="list-style-type: none"> • L'expression de l'obligation et de l'interdiction. • L'expression du conseil et des sentiments.* 	Activités du laboratoire
54	Grammaire2 (114-115) <ul style="list-style-type: none"> • Le conditionnel présent • Donner un conseil 	Regards culturels (120-121)
55	<ul style="list-style-type: none"> • Grammaire3: L'expression de l'hypothèse (2) Unité 8 P.147.* 	Activités du laboratoire
56	Grammaire4 (116-117) <ul style="list-style-type: none"> • Demander un service ou la permission • Accepter ou refuser 	Activités du laboratoire
57	Lexique (118) <ul style="list-style-type: none"> • La politesse, écrire un mail, Savoir-vivre • Verbes : prêter, emprunter, rapporter, rendre 	Activités du laboratoire
58	TÂCHE LIBRE	Tâche 1 ou 2 (122)
59	Révision Unité 6	Révision
60	EXAMEN 6 (UNITE 6)	Révision Unité 6

Commented [7]: L'expression du conseil et des sentiments

Commented [8]: L'expression de l'hypothèse (2) Unité 8 P.147.*